

## SCAMSETW5

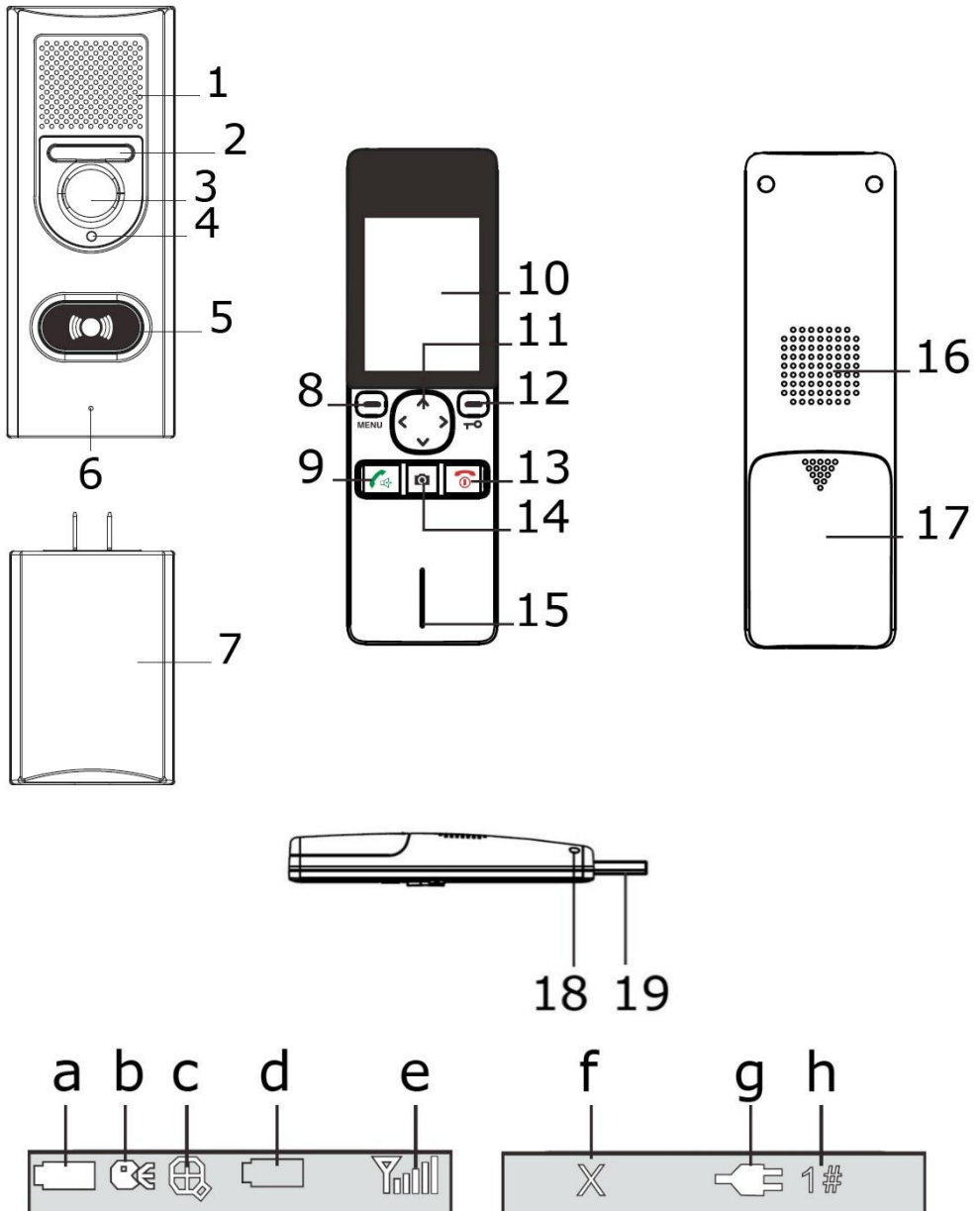
---

**WIRELESS COLOUR VIDEO DOOR PHONE**  
**DRAADLOZE VIDEO-INTERCOM MET LCD-KLEURENSCHERM**  
**INTERPHONE VIDÉO COULEUR SANS FIL**  
**VIDEOPORTERO INALÁMBRICO CON PANTALLA LCD A COLOR**  
**FUNK-VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE MIT LCD-FARBDISPLAY**  
**SISTEMA DE VÍDEO PORTEIRO A CORES SEM FIOS**



USER MANUAL	3
HANDLEIDING	12
MODE D'EMPLOI	21
MANUAL DEL USUARIO	30
BEDIENUNGSANLEITUNG	39
MANUAL DO UTILIZADOR	48





# MANUAL DEL USUARIO

## 1. Introducción

### A los ciudadanos de la Unión Europea

#### Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

#### Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por elegir Perel! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

## 2. Instrucciones de seguridad



Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.



Este aparato no es apto para personas (niños incl.) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni personas con una falta de experiencia y conocimientos del producto, salvo si están bajo la vigilancia de una persona que pueda garantizar la seguridad. Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión.



Desconecte el aparato siempre que no esté en uso o antes de limpiarlo o mantenerlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.

## 3. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman®** al final de este manual del usuario.



No exponga este equipo a polvo ni temperaturas extremas.



Proteja el aparato contra choques y golpes. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo.

- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Instale y utilice la cámara al respetar la legislación et la vida privada de terceros.
- Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

## 4. Características

Videoportero inalámbrico con pantalla LCD a color. Es posible alimentar la cámara exterior con un adaptador de red o, si fuera necesario, con el pack de baterías incluido.

El diseño único le permite instalar la cámara exterior en cualquier posición.

Introduzca el monitor portátil inalámbrico en la estación de carga para cargarlo

- cámara con LEDs blancos para una visión nocturna.
- videoportero con audio de 2 vías
- es posible desbloquear la puerta por el monitor portátil con el abrepuertas eléctrico opcional: HAA272
- función de grabación: botón para la captura de imagen en el monitor

## 5. Descripción

Véase las figuras en la página 2 de este manual del usuario.

### Unidad exterior

<b>1</b>	altavoz
<b>2</b>	LED
<b>3</b>	cámara
<b>4</b>	sensor de luz

<b>5</b>	botón de llamada
<b>6</b>	micrófono
<b>7</b>	pack de baterías

### Receptor

<b>8</b>	botón menú
<b>9</b>	botón aceptar
<b>10</b>	pantalla LCD
<b>11</b>	botón de navegación
<b>12</b>	botón para abrir la puerta
<b>13</b>	botón ON/OFF/terminar



<b>14</b>	botón monitor
<b>15</b>	micrófono
<b>16</b>	altavoz
<b>17</b>	compartimiento de pilas
<b>18</b>	antena
<b>19</b>	botón para bloquear la antena

### Pantalla LCD

<b>a</b>	nivel de la batería
<b>b</b>	conversación
<b>c</b>	zoom
<b>d</b>	batería baja

<b>e</b>	fuerza de la señal
<b>f</b>	rechazar una llamada
<b>g</b>	alimentación 12 V unidad exterior
<b>h</b>	número unidad exterior



## 6. Las pilas

	<b>ADVERTENCIA</b>	
	<p>Riesgo de explosión al instalar o reemplazar la pila de manera incorrecta. Reemplace la pila por una del mismo tipo. No exponga las pilas (pack o pilas que quiere instalar) a temperaturas extremas (luz del sol directa, fuego, etc.) Si quiere utilizar el enchufe para desenchufar el aparato, asegúrese de que siempre sea accesible.</p> <p>Nunca perforo las pilas y no las eche al fuego (peligro de explosión). Nunca recargue pilas no recargables (alcalinas). Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente al tirar las pilas. Mantenga las pilas lejos del alcance de niños.</p>	



### 6.1 Receptor

	<b>ADVERTENCIA</b>	
	Utilice sólo baterías recargables.	

1. Abra el compartimiento de pilas e introduzca tres baterías HR3/AAA. Respete la polaridad.
2. Vuelva a cerrar el compartimiento de pilas e introduzca el receptor en la estación de carga para cargar las baterías.

	<b>OBSERVACIÓN</b>	
	Después de haber reemplazado las pilas, debe volver a introducir la hora y la fecha.	

### 6.2 Pack de baterías para la unidad exterior

	<b>ADVERTENCIA</b>	
	Utilice sólo pilas alcalinas.	

1. Abra el compartimiento de pilas e introduzca cuatro pilas LR6/AA. Respete la polaridad.
2. Vuelva a cerrar el compartimiento de pilas.
3. Quite la junta de goma de la unidad exterior e introduzca el pack de baterías.

## 7. Instalación

### OBSERVACIÓN



Seleccione un lugar de montaje. No instale la unidad cerca de objetos metálicos o dispositivos eléctricos. Evite obstáculos entre el emisor y el receptor. Instale la unidad en un lugar lo más central posible con un mínimo de obstáculos.



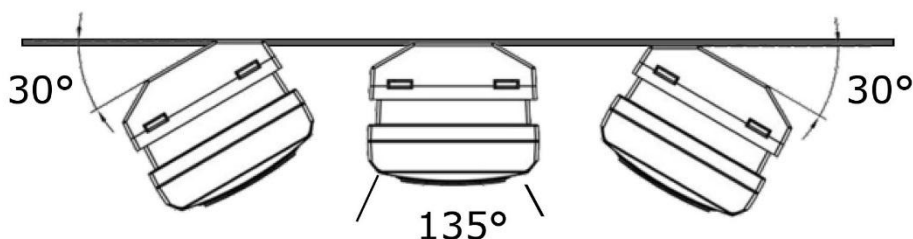
Pruebe el sistema antes de montarlo.

### 7.1 Receptor

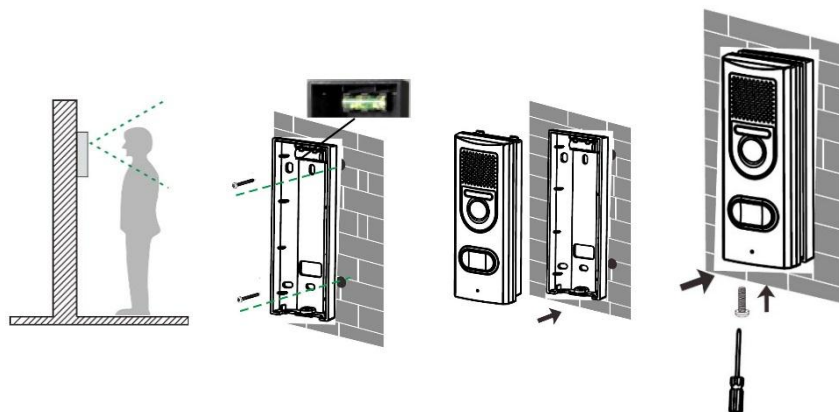
1. Conecte el cable de alimentación a la estación de carga. Enchufe la estación de carga.
2. Introduzca el receptor en la estación de carga.

### 7.2 La unidad exterior

1. Seleccione un lugar de montaje adecuado y tenga en cuenta la altura media de los visitantes.
2. Seleccione si quiere utilizar la unidad exterior con o sin pack de baterías. Seleccione la carcasa adecuada.
3. Monte la carcasa de forma derecha o en un ángulo.



4. Recomendamos conectar la unidad exterior a la red eléctrica. Fije la unidad exterior a la carcasa.



## 8. Instalar la cerradura - Esquema de conexión

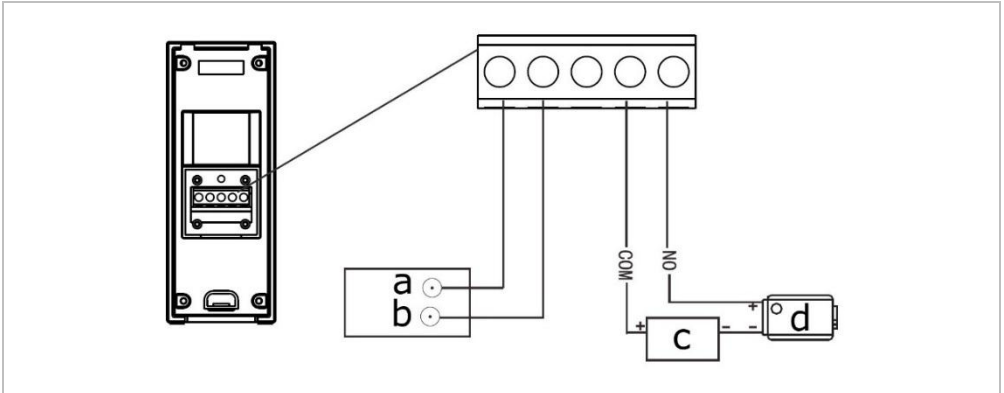


### OBSERVACIÓN

La unidad exterior funciona tanto con pilas como con adaptador de red pero recomendamos conectarla a la red eléctrica. No utilice el adaptador de red y las pilas simultáneamente.



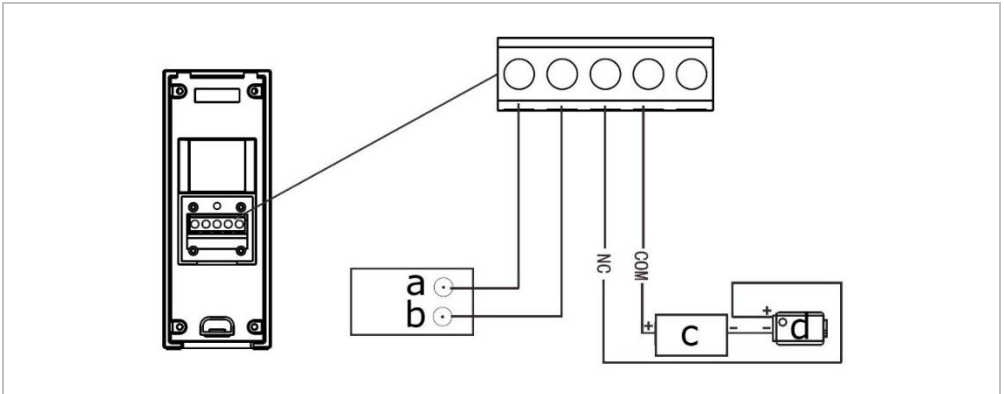
### 8.1 Normalmente Abierto



<b>a</b>	alimentación - 12 VDC
<b>b</b>	alimentación - GND

<b>c</b>	alimentación DC para la cerradura
<b>d</b>	cerradura N.A.

### 8.2 Normalmente Cerrada



<b>a</b>	alimentación - 12 VDC
<b>b</b>	alimentación - GND

<b>c</b>	alimentación DC para la cerradura
<b>d</b>	cerradura N.C.

## 9. Funcionamiento

### 9.1 Activar/Desactivar el receptor

Mantenga pulsado el botón **ON/OFF/terminar** para activar o desactivar el receptor.

## 9.2 Añadir una estación exterior



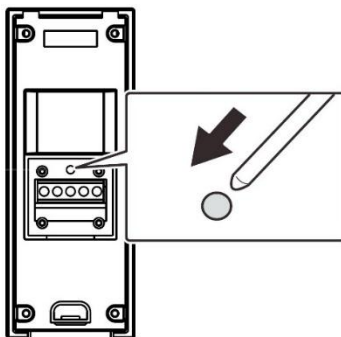
### OBSERVACIÓN

La unidad interior y el receptor ya han sido conectados en la fábrica. Siga las siguientes instrucciones para añadir una unidad exterior (máx. 3).



añadir

1. Pulse el botón **menú** del receptor y seleccione el símbolo para **añadir**.
2. Pulse el botón **de llamada** de la unidad exterior. Mantenga pulsado el botón **añadir** hasta que los LEDs parpadeen.
3. En cuanto la unidad exterior emite una señal acústica, está añadida.



Es posible conectar el receptor a máx. 4 unidades exteriores y visualizará (a la izquierda: la unidad exterior 2 está añadida, a la derecha han sido añadidos 4 unidades exteriores).



### 9.3 Borrar una unidad exterior

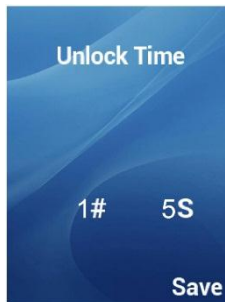
1. En el modo de espera, mantenga pulsado simultáneamente durante 5 segundos el botón **aceptar** y el botón para **abrir la puerta**.



2. Ahora, la unidad exterior está borrada.

### 9.4 Ajustar la duración de apertura

1. En el modo de espera, mantenga pulsado simultáneamente durante 5 segundos el botón **aceptar** y el botón **menú**.



2. Seleccione la unidad exterior con el botón de **navegación**.
3. Seleccione la duración de apertura con los botones de navegación **hacia arriba** y **hacia abajo**.
4. Pulse el botón **menú** para confirmar.

### 9.5 Función de vigilancia

Pulse el botón **monitor** para activar la cámara de la unidad exterior. Seleccione la unidad exterior deseada con el botón de **navegación** y confirme con el botón **menú**.

### 9.6 Función de vídeo

En cuanto se pulse el botón **de llamada**, el receptor visualizará la imagen de la cámara.

- Pulse el botón **ON/OFF/terminar** para desactivar la imagen o para terminar la conversación.
- Pulse el botón **aceptar** para empezar una conversación.
- Mantenga pulsado el botón **monitor** para ampliar la imagen.



#### OBSERVACIÓN

La conversación se finalizará automáticamente después de 2 minutos.  
La imagen se desactivará automáticamente después de 5 minutos.



## 9.7 Abrir la puerta

Pulse el botón para **abrir la puerta**.

## 9.8 Modo 'disturb'

Mantenga pulsado el botón **ON/OFF/terminar** durante 3 segundos para desconectar el receptor de la unidad exterior. Volverán a conectarse automáticamente después de 5 minutos.

## 10. Funciones del menú

### 10.1 Ajustar la fecha y la hora



fecha y hora

1. Pulse el botón **menú** para entrar en el menú.
2. Seleccione el símbolo para la **fecha y la hora** y pulse el botón **menú** para confirmar.
3. Seleccione la hora y los minutos y ajuste con el botón de **navegación**.
4. Pulse el botón **menú** para confirmar.
5. Siga los mismos pasos para introducir la fecha.

### 10.2 Ajustar el volumen



volumen

#### No conversación

Pulse el botón de navegación **izquierdo** o **derecho** para aumentar o disminuir el nivel sonoro.

#### Durante una conversación

1. Pulse el botón **menú** para entrar en el menú.
2. Seleccione el símbolo del **volumen** y pulse el botón **menú** para confirmar.
3. Ajuste el nivel sonoro con el botón de **navegación**.
4. Pulse el botón **menú** para confirmar.

### 10.3 Ajustar el brillo



brillo

#### No conversación

Pulse el botón de navegación **hacia arriba** o **hacia abajo** para aumentar o disminuir el nivel de brillo.

#### Durante una conversación

1. Pulse el botón **menú** para entrar en el menú.
2. Seleccione el símbolo del **brillo** icon y pulse el botón **menú** para confirmar.
3. Ajuste el brillo con el botón de navegación.
4. Pulse el botón **menú** para confirmar.

## 10.4 Activar o desactivar los tonos



Tono

1. Pulse el botón **menú** para entrar en el menú.
2. Seleccione el símbolo del **tono** pulse el botón **menú** para confirmar.
3. Active o desactive los tonos con los botones de **navegación**.
4. Pulse el botón **menú** para confirmar.

## 10.5 Activar o desactivar la función de captura de imagen



captura una imagen

Gracias a la función de captura de imagen se hará automáticamente una foto del visitante en cuanto pulse el botón de llamada. Es posible almacenar máx. 50 fotos. En caso de una memoria llena, se sobrescribirá la foto más vieja. Pulse el botón **monitor** para hacer una foto manualmente.

1. Pulse el botón **menú** para entrar en el menú.
2. Seleccione el símbolo de la **captura de imagen** y pulse el botón **menú** para confirmar.
3. Active o desactive la función de captura de imagen con el botón de **navegación**.
4. Pulse el botón **menú** para confirmar.
5. El botón para **abrir la puerta** se iluminará en caso de nuevas fotos.

## 10.6 Visualizar las capturas de imagen



Visualización

Esta función le permitirá almacenar/borrar las capturas de imagen.

1. Pulse el botón **menú** para entrar en el menú.
2. Seleccione el símbolo de **visualización** y pulse el botón **menú** para confirmar.
3. Busque la captura de imagen deseada con el botón de **navegación**.
4. Para borrar, seleccione la captura de imagen deseada con el botón **menú** y confirme con el botón para **abrir la puerta**.

## 10.7 Volver a la configuración de fábrica



Configuración de fábrica

1. Pulse el botón **menú** para entrar en el menú.
2. Seleccione el símbolo de **Configuración de fábrica** y pulse el botón **menú** para confirmar.
3. Seleccione **sí** o **no** con el botón de **navegación**.
4. Pulse el botón **menú** para confirmar.



### OBSERVACIÓN

La configuración de fábrica borrará todos los ajustes previamente realizados.



## 11. Limpieza y mantenimiento

Desconecte el aparato de la red antes del mantenimiento.

Limpie el aparato de vez en cuando con un paño húmedo. No utilice químicos abrasivos, detergentes fuertes ni disolventes de limpieza para limpiar el aparato.

## 12. Especificaciones

### cámara exterior

cámara .....	sensor CMOS a color de 1/4"
resolución vídeo .....	320 x 240 píxeles
imágenes por segundo .....	25 ips
ángulo de visión .....	135°
óptica .....	f2.6 mm / F2.1
balance de blancos .....	auto
visión nocturna .....	6 LEDs blancos
rango de transmisión .....	máx. 50 m (edificios)
alimentación	

adaptador de red ..... 12 VDC (no incl.)

pack de baterías ..... 4 x pila LR6/AA (LR6C, no incl.)

temperatura de funcionamiento ..... de -20 °C a +40 °C

### dimensiones

125 x 38 x 48 mm (sin pack de baterías)

198 x 38 x 48 mm (con pack de baterías)

micrófono y altavoz incorporados

### monitor portátil

monitor ..... pantalla LCD a color de 2.4"

grabación ..... captura de imagen

pila ..... 3 x pila HR3/AAA (HR3C/11, incl.)

estación de carga ..... adaptador de red de 7.5 V (incl.)

dimensiones ..... 165 x 50 x 26 mm

micrófono y altavoz incorporados

**Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página [www.perel.eu](http://www.perel.eu). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.**

### © DERECHOS DE AUTOR

**Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados.** Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin el consentimiento previo por escrito del propietario del copyright.